



## Entrevistas

22 de Febrero de 2010

MARINA BUGALLAL, PRESIDENTA DE EUROJURIS ESPAÑA

# “Muchos despachos acuden a nuestra red para poder dar soporte a sus clientes internacionales”

El actual proceso de globalización que vive la economía obliga a los despachos a incorporarse a los mercados foráneos para incrementar y desarrollar su negocio"

"Eurojuris facilita y permite la internacionalización de un despacho"

"Todos los despachos estamos a la misma altura y tenemos las mismas ventajas y oportunidades

Marina Bugadall es socia del despacho Mariscal & Asociados y licenciada en Derecho por la Universidad San Pablo CEU, con la especialización jurídico comunitario. En 1995 colaboró con el despacho inglés Sinclair Roche & Temperly, sito en Londres, uniéndose al equipo de Mariscal & Asociados, Abogados en 1996. Especialista en derecho de la contratación, incluyendo franquicias, cuenta con una amplia experiencia en procedimientos de insolvencia y concursales, incluyendo el asesoramiento en España relacionado con procedimientos concursales extranjeros, así como la representación de acreedores extranjeros frente a compañías españolas en concurso de acreedores. En 2005 fue profesora del Master de Aliter, impartiendo el módulo sobre los aspectos jurídicos de las inversiones en China. Actualmente es Presidenta de Eurojuris España, red española integrada en Eurojuis Internacional (primera red europea de despachos de abogados).

## Legal Today

¿Qué es Eurojuris España?

**Eurojuris España** es una asociación internacional de despachos de abogados que ofrece servicios jurídicos a empresas y particulares. Nuestra infraestructura nacional e internacional con cerca de 5.500 abogados en 630 ciudades distintas facilita el contacto inmediato entre los letrados de distintos países, lo cual permite un mejor servicio a los clientes y facilita a los despachos nacionales tener acceso a una infraestructura de despachos internacional.

¿Cuál es el denominador común de los despachos que lo integran?

El principal es la vocación internacional: todos los despachos adheridos a Eurojuris España cuentan con profesionales capaces de comunicarse fluidamente en alguno de los idiomas oficiales europeos: inglés, alemán, francés... y muchos despachos acuden a nuestra red para poder dar soporte a sus clientes internacionales. Este punto es fundamental para lograr su plena integración en la plataforma internacional que supone Eurojuris y se puedan así

beneficiar de todas sus ventajas. Esta característica, por otro lado, es la que nos permite atender las consultas que nos llegan del extranjero de los clientes de nuestros compañeros de la red.

El perfil de despacho suele ser de tamaño mediano/pequeño. La integración de este tipo de despachos a la red les aporta un "pasaporte internacional" y eso, sin duda y dada la competitividad del mercado legal español, supone un valor añadido de cara a los clientes.

**Para formar parte de Eurojuris, según aparece en [www.asociacion-eurojuris.es](http://www.asociacion-eurojuris.es) hay que cumplir 10 mandamientos. ¿Podría dar una pincelada de qué se trata?**

Por un lado están los "*mandamientos*" que establece la red a nivel internacional: ética e integridad, seguro de responsabilidad civil, calidad en el servicio, tiempos de respuesta, conocimiento de idiomas, medios tecnológicos de que dispone el despacho...Cumplir con estos mandamientos es una garantía para todos nosotros a la hora de recurrir a compañeros de la red. Esto resulta vital a la hora de delegar temas en profesionales de otros países.

Por otra parte Eurojuris España se rige por su propio Código de Deontología, que es conforme al "Code of Conduct of European Lawyers" del Consejo de la Abogacía Europea.

**¿Qué beneficios se van a encontrar el profesional y su cliente al formar parte de Eurojuris?**

El actual proceso de globalización que vive la economía obliga a los despachos a incorporarse a los mercados foráneos para incrementar y desarrollar su negocio.

Eurojuris facilita y permite la internacionalización de un despacho con independencia de su tamaño y supone ventajas para los clientes de los despachos miembros: servicio jurídico de calidad a escala local, nacional-mundial, simplificación de los problemas legales y judiciales derivados de la globalización, acceso a una amplia gama de especialistas en todo el mundo, costes más bajos que permiten competir con los grandes bufetes de abogados presentes en todo el mundo, entre otras cosas. De cara al cliente esto supone ahorrar un eslabón más en la cadena, con el consiguiente ahorro de costes.

De la misma manera los despachos asociados se enriquecen con la oportunidad de crear y afianzar contactos profesionales y personales con otros compañeros de profesión, lo que les permite contar con colaboradores a nivel internacional que, a su vez, encuentran en nuestra red profesionales que puedan cubrir las necesidades legales de sus clientes en nuestro país.

En definitiva, una mayor cobertura geográfica en la prestación de los servicios jurídicos y un incremento de la cartera de clientes.

Pero además, la central de Eurojuris cubre las labores de marketing y difusión de la red y de sus despachos asociados. Los despachos aprovechan así las posibilidades que actualmente ofrecen Internet y las nuevas tecnologías, sin necesidad de invertir en formación y personal.

**En sus reuniones periódicas, ¿qué temas ponen encima de la mesa?**

Eurojuris España se reúne entre dos y tres veces al año. En una primera parte de las reuniones se exponen las actuaciones acometidas y sus resultados, se plantea la trayectoria para el próximo periodo, y se produce un brain-storming de todos los presentes. Son reuniones muy enriquecedoras ya que cada despacho aporta elementos y puntos de vista distintos que se consensúan y permiten fijar el rumbo de la asociación.

En 2009 por ejemplo el despacho asociado a Eurojuris España por Pamplona y San Sebastián, Arpa Abogados, organizó el congreso de Jurimus, que es la red para jóvenes abogados, coincidiendo con San Fermín. Fue una experiencia única y todos los asistentes (50 profesionales de todo el mundo) se llevaron una excelente idea del saber hacer del despacho, de la red española y de nuestro país.

En una segunda parte y ya a puerta abierta, se da entrada a otros miembros de la red internacional y/o a representantes de instituciones y organismos internacionales para fomentar un contacto más directo entre despachos e instituciones. Finalizamos con una comida que estrecha los lazos personales y profesionales de los asistentes.

**¿Cómo se coordina una red con presencia en los 27 países de la UE y colaboradores en todo el mundo, más de 5.400 abogados en 630 localidades distintas?**

La secretaría general de la red internacional se encuentra en Bruselas y desde allí se coordina la organización de eventos, la incorporación de nuevas redes, la expansión de la red... La coordinación corre a cargo de grandes profesionales con amplia experiencia que día a día mantienen y garantizan el nivel de calidad de la red internacional y de todos sus despachos.

Algunas de las asociaciones nacionales, como es el caso de Reino Unido, Francia, Alemania o España, cuentan con un/a coordinador/a encargado/a de garantizar la fluidez en las comunicaciones, la incorporación de nuevos despachos, la difusión de la red, la publicación de artículos, etc. Es el caso, como ya he comentado, de España, y creemos sinceramente uno de los puntos fuertes de la red pues permite descargar a los despachos de cuestiones que escapan del trabajo estrictamente jurídico para que se puedan centrar únicamente en la atención directa al cliente. Mensualmente la central informa a los despachos de todo lo ocurrido y relacionado con Eurojuris manteniendo a los integrantes de la asociación permanentemente al corriente.

**Por decirlo gráficamente, Eurojuiris se asemeja a las muñecas rusas. Está el despacho, Eurojuris España y Eurojuris Internacional.**

Bueno, yo creo que se trata más bien de un puzzle en el que cada uno de los despachos, sin perder su identidad local, encaja en el gran entramado que es la plataforma Eurojuris y que trata de fijar despachos por todo el mundo y a todos los niveles: local, nacional, europeo y mundial. Todos los despachos estamos a la misma altura y tenemos las mismas ventajas y oportunidades; el éxito depende en gran medida del esfuerzo y tesón que ellos mismos aporten.

**La red en cifras**

País	Nº Despachos	Nº Abogados
Austria	13	50
Bélgica	44	309
Dinamarca	14	53
Finlandia	7	29
Francia	152	904
Alemania	104	550
Italia	84	342
Liechtenstein	2	4
Luxemburgo	3	11
Países Bajos	20	171
Noruega	9	91
Polonia	7	153
Portugal	8	21
España	14	71
Suecia	18	44
UK	65	2.200
Ucrania	7	31
Corresponsales	38	415
<b>Total</b>	<b>609</b>	<b>5.449</b>

**Divorcio EXPRESS 300 €**

Incluido con hijos y bienes Abogados  
matrimonialistas expertos  
[www.divorciofacil.vpweb.es](http://www.divorciofacil.vpweb.es)

**Abogados en Alcorcón**

Despacho especializado en distintas ramas; Civil,  
Penal, Laboral  
[www.jcdiazabogados.es](http://www.jcdiazabogados.es)

**Abogada Penalista Madrid**

Granda y Asociados, Especialista En Penal Y  
Penitenciario  
[www.Abogados-Penalistas-Granda.com](http://www.Abogados-Penalistas-Granda.com)

**Web De Legalitas**

200 abogados expertos en todas las materias 24h  
a tu servicio  
[www.legalitas.com/abogados](http://www.legalitas.com/abogados)

Anuncios Google

**Comente este contenido**

Usuario

Comentario

enviar

Legal Today le informa que los mensajes están sujetos a moderación

Legal Today no se responsabiliza ni comparte necesariamente las opiniones expresadas por sus lectores

Legal Today excluirá los comentarios contrarios a las leyes españolas, injuriantes y los de índole publicitaria.